

SCRIPTA

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE MINAS GERAIS

Grão-Chanceler: Dom Walmor Oliveira de Azevedo
Reitor: Dom Joaquim Giovanni Mol Guimarães
Vice-Reitora: Patrícia Bernardes
Assessor Especial da Reitoria: José Tarcísio Amorim
Chefe de Gabinete do Reitor: Paulo Roberto de Souza
Pró-Reitores: Extensão – Wanderley Chieppe Felipe; Gestão Financeira – Paulo Sérgio Gontijo do Carmo; Graduação – Maria Inês Martins; Logística e Infraestrutura – Rômulo Albertini Rigueira; Pesquisa e Pós-graduação – Sérgio de Morais Hanriot; Recursos Humanos – Sérgio Silveira Martins; Arcos – Jorge Sundermann; Barreiro – Renato Moreira Hadad; Betim – Eugênio Batista Leite; Contagem – Robson dos Santos Marques; Poços de Caldas – Iran Calixto Abrão; São Gabriel – Miguel Alonso de Gouvêa Valle; Guanhães e Serro – Ronaldo Rajão Santiago
Secretaria de Comunicação: Mozahir Salomão Bruck
Secretaria-Geral: Ronaldo Rajão Santiago
Cultura e Assuntos Comunitários: Maria Beatriz Rocha Cardoso
Planejamento e Desenvolvimento Institucional: Carlos Barreto Ribas
Instituto de Ciências Humanas: Carla Santiago Ferretti (Diretora)
Chefe do Departamento de Letras: Jane Quintiliano Guimarães Silva
Programa de Pós-graduação em Letras: Márcia Marques de Morais (Coordenadora)
Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros: Terezinha Tabor da Moreira (Coordenadora)

EDITORA PUC MINAS

Comissão Editorial: Ângela Vaz Leão (PUC Minas); Graça Paulino (UFMG); José Newton Garcia de Araújo (PUC Minas); Maria Zilda Cury (UFMG); Oswaldo Bueno Amorim Filho (PUC Minas)
Conselho Editorial: Antônio Cota Marçal (PUC Minas); Benjamin Abdala Jr. (USP); Carlos Reis (Univ. de Coimbra); Didima Olave Farias (Univ. del Bío-Bío – Chile); Evando Mirra de Paula e Silva (UFMG); Gonçalo Byrne (Lisboa); José Salomão Amorim (UnB); José Viriato Coelho Vargas (UFPR); Kabengele Munanga (USP); Leonardo Barci Castriota (UFMG); Philippe Remy Bernard Devloo (Unicamp); Regina Leite Garcia (UFF); Rita Chaves (USP); Sylvio Bandeira de Mello (UFBA)
Coordenação Editorial: Cláudia Teles de Menezes Teixeira
Assistente Editorial: Maria Cristina Araújo Rabelo
Revisão/preparação dos originais: Celso Fraga da Fonseca; Sandra M. S. Cavalcante; Ana Margarida Abrantes
Tradução e revisão de resumos em língua estrangeira: Celso Fraga da Fonseca; João Lucas Gontijo Fraga; Ana Margarida Abrantes
Capa e diagramação: Jefferson Ubiratan de Araújo Medeiros

CESPUC – CENTRO DE ESTUDOS LUSO-AFRO-BRASILEIROS • Av. Dom José Gaspar, 500, Prédio 20, Sala 101 • 30535-610
Belo Horizonte, Minas Gerais – Brasil • Tel.: (31) 3319-4368 • Fax: (31) 3319-4904 • E-mail: cespuc@pucminas.br

EDITORA PUC MINAS – Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais • Rua Dom Lúcio Antunes, 180,
Coração Eucarístico • 30535-490 • Belo Horizonte, Minas Gerais – Brasil • Tel.: (31) 3319-9904
Fax: (31) 3319-9907 • E-mail: editora@pucminas.br Tiragem: 500 exemplares.

SCRIPTA

LINGUÍSTICA E FILOGIA

Revista do Programa de
Pós-graduação em Letras
e do Cespuc

Organizada por

Sandra M. S. Cavalcante

Ana Margarida Abrantes

André L. Souza



Scripta é uma publicação semestral do Departamento de Letras da PUC Minas, do Programa de Pós-graduação em Letras e do Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros – Cespuc - MG. A revista publica números alternados com matéria de Literatura ou de Linguística e Filologia, o que se indica no subtítulo: I – Literatura; II – Linguística e Filologia.

Comissão de publicações:

Presidente: Ângela Vaz Leão

Editora-Geral da revista **Scripta**: Terezinha Taborda Moreira

Editora da revista **Scripta** de Linguística e Filologia: Juliana Alves Assis

Secretárias: Ivete Lara Camargos Walty

Melânia Silva de Aguiar

Suely Maria de Paula e Silva Lobo

Conselho Editorial:

Antoine Auchlin (Université de Genève)

Ataliba Teixeira de Castilho (USP)

Benjamin Abdala Jr. (USP)

Carlos Alberto Faraco (UFSC)

Cleonice Berardinelli (UFRJ)

Eneida do Rego Monteiro Bonfim (PUC Rio)

Evanildo Bechara (UERJ)

Francisco Noa (Universidade Eduardo Mondlane –

Maputo, Moçambique)

Helena Carvalhão Buescu (Universidade de Lisboa)

Ingedore Koch (Unicamp)

Inocência Mata (Universidade de Lisboa)

Jean-Paul Bronckart (Université de Genève)

José Luiz Fiorin (USP)

Laura Cavalcante Padilha (UFF)

Luiz Carlos Travaglia (UFU)

Marco Antônio de Oliveira (PUC Minas)

Margarida Basílio (UFRJ)

Maria Antonieta Pereira (UFMG)

Maria Helena de Moura Neves (Unesp)

Maria Luiza Ramos (UFMG)

Maria Theresa Abelha Alves (UFRJ)

Mary A. Kato (Unicamp)

Mia Couto (escritor moçambicano)

Regina Zilberman (UFSC)

Renata Soares Junqueira (Unesp)

Rosa Virgínia de Mattos e Silva (UFBA)

Silvana Maria Pessôa de Oliveira (UFMG)

Solange Ribeiro de Oliveira (UFMG)

Wander Melo Miranda (UFMG)

Indexadores: Latindex, Ulrichs, Clase, MLA, LLBA, Icap

Ficha catalográfica elaborada pela Biblioteca da
Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais

S434

Scripta – v. 1, n. 1, 1997 – Belo Horizonte: Ed. PUC Minas, 2014.

ISSN 1516-4039

Semestral

1. Literaturas de língua portuguesa – Periódicos. 2. Língua portuguesa – Periódicos.

I. Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Programa de Pós-graduação em

Letras. II. Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros.

CDU: 82.03(05)

Sumário

Apresentação	11
Dossiê Estruturação linguística e cognição	
O <i>continuum</i> de gramaticalização do verbo DAR: de predicador a auxiliar <i>Sueli Maria Coelho e Silmara Elisa de Paula Silva</i>	23
Interjecciones, onomatopeyas y ¿sonidos inarticulados? Una reflexión desde la perspectiva de categorización cognitiva <i>Lucía Bernardi</i>	41
La expresión y la adquisición de eventos de colocación en danés y español <i>Iraide Ibarretxe-Antuñano, Teresa Cadierno e Alberto Hijazo-Gascón</i>	63
Mesclagem e subjetividade em construções escalares <i>Lilian Ferrari e Diogo Pinheiro</i>	85
Polissemia: da atenção à significação <i>Kariny Cristina de Souza Raposo e Helena Maria Gramiscelli Magalhães</i>	103
Dossiê Interação discursiva e cognição	
Espaços integrados e corpos partidos: vozes e perspectivas narrativas em línguas sinalizadas <i>Leland McCleary e Evani Viotti</i>	121
Estratégias de ação e manipulação tópica: o embate de perspectivas em uma entrevista jornalística <i>Erik Fernando Miletta Martins</i>	141
The structuring of narrative texts into figure and ground: attention, memory and language <i>Adriana Maria Tenuta, Marcus Lepesqueur e Maria Luiza Cunha Lima</i>	163

Readers as overhearers and texts as objects – joint attention in reading communities <i>Vera Tobin</i>	179
O discurso sobre futebol e violência em Minas Gerais <i>Luciane Corrêa Ferreira e Pedro Henrique Sousa da Silva</i>	199
Dossiê Metáfora e cognição	
O papel subestimado do interlocutor na abordagem cognitiva da metáfora identitária do professor entre discursos de (des)legitimação <i>Ulrike Schröder</i>	217
A emergência de metáforas multimodais: análise da metaforização e da compressão no debate político-eleitoral <i>Paulo Henrique Aguiar Mendes e Máira Avelar Miranda</i>	237
Sinestesia e metáforas <i>Hugo Mari</i>	257
Metaphor as a Window on talk about Trauma and Post Traumatic Growth <i>Adriana Costa e Gerard Steen</i>	283
Entrevistas	
The human spark <i>Mark Turner</i>	303
A centelha humana <i>Mark Turner</i>	309
The communicative mind <i>Per Aage Brandt</i>	315
A mente comunicativa <i>Per Aage Brandt</i>	323

Resenhas

A mente comunicativa: uma análise linguística da integração conceptual
e da construção de sentidos

Josiane Militão 333

The origin of ideas: blending, creativity, and the human spark

Marco Antonio de Oliveira 345

Apresentação

